

**Reducing Barriers to  
New gTLD :  
SO/AC New gTLD Applicant Support  
Working Group/JAS WG**

**新gTLDへの障壁の低減：  
SO/AC 新gTLD申請者サポート  
作業部会/JAS WG**

Rafik Dammak

GNSO Councilor for NCSG GNSO評議会メンバー

GNSO Liaison at JAS WG JAS WGにおけるGNSOとの連絡担当

University of Tokyo

東京大学

5<sup>th</sup> August 2010

# Introduction 前置き

Summary of the Working Group outcomes based on the workshop organized in 21th June during ICANN meeting and updates of ongoing work.

(ICANNブリュッセル会議中の6月21日に開催されたワークショップにおける作業部会の成果の要約および現在進行中の作業に関する状況報告)

*Updated and adapted workshop presentation*

# Resolution 20 - Nairobi Meeting Support for Applicants Requesting New gTLD Applications

## (ナイロビ会議 決議20 新gTLDの申請者のサポート)

**Resolved** (2010.03.12.46), the Board recognizes the importance of an inclusive New gTLD Program.

(理事会は包括的な新 gTLDプログラムの重要性を認識している。)

**Resolved** (2010.03.12.47), the Board requests stakeholders to work through their SOs and ACs, and form a Working Group to develop a sustainable approach to providing support to applicants requiring assistance in applying for and operating new gTLDs

(理事会は、ステークホルダーが各SOおよびACに働きかけて、新gTLD申請時および運用時に支援が必要となる申請者をサポートするために持続的な取り組みを展開するためのWGを設立するよう要請する。)

*<http://www.icann.org/en/minutes/resolutions-12mar10-en.htm#20>*

# JAS - WG Charter (WGのチャーター)

- Identify suitable criteria for applicants to qualify for dedicated support. (サポートを受けるのに相応しい申請者に関する適切な基準を定める)
- Identify how fees can be reduced and/or subsidized to accommodate qualified applicants (in keeping with cost recovery principle). ((コスト回収原則は維持した上で)資格のある申請者をサポートするための、申請料金の減額や助成の方法を定める)
- Identify appropriate kinds of support (e.g. technical assistance, organizational assistance, financial assistance, fee reduction) and timelines. (適切なサポートの種類(技術支援、組織的な支援、財政支援、料金減免など)とスケジュールを定める)
- Identify potential providers and appropriate mechanisms to enable support provisioning. (サポートの提供を可能とするために、潜在的なサービス提供者および適切なメカニズムを定める)
- Identify conditions and mechanisms required to minimize the risk of inappropriate access to support (不適切にサポートが利用されるリスクを最小化するために必要な条件とメカニズムを定める)

# Working Group 1

**TASK:** To identify how the net cost to applicants that fulfill appropriate criteria can be reduced, in keeping with the principle of cost recovery

(課題:適切な基準を満たす申請者に対する正味コストを、コスト回収原則を保ちつつ削減する方法を特定する)

The fee for applying for a new gTLD is of \$185,000.

(新gTLDの申請料金)

The fee is divided as follows: (料金の内訳は次の通り)

- New gTLD Program Development Costs \$26,000  
(新gTLDプログラム開発費用)
- Fixed and variable application evaluation costs \$100,000  
(固定および変動申請評価費用)
- Risk/Contingency costs \$60,000 (リスク・偶発事態対処費用)

# The Fee for Applying for a New gTLD (新gTLD申請費用)

## PROPOSAL (案):

Appear to have consensus (コンセンサスに至ったように思えるもの):

1. Waive the cost of Program Development (US\$26K) for selected entities qualifying for financial assistance  
(財政補助を受ける資格のある申請者に対しプログラム開発費相当分(2万6千USD)を免除)
2. Staggered Fee payment incrementally during the process  
(プロセス期間中に徐々に増額する分割払い)

Still under discussion (まだ議論中のもの):

3. Auction Proceeds - Partial Refund from auction proceeds  
(オークション収入から部分的に還付を受ける)
4. Lower the Registry fixed fees due to ICANN  
(ICANNに支払う固定のレジストリフィーを下げる)
5. Reconsider the Risk/Contingency cost per qualified applicant (US\$60k)  
(条件を満たす申請者ごとのリスク・偶発事態対処コスト(6万USD)を再検討)
6. Reduce the the Fixed/Variable cost of US\$100,000 for qualified applicants  
(10万USDの固定・変動費用を、条件を満たす申請者に対して減免)

# Working Group 2 - The Who

## TASK: The who & what of offering assistance

(課題: 誰に何を支援するのか)

### PROPOSAL 案

- a. In the first round, only ethnic and linguistic communities  
(最初のラウンドでは、民族および言語コミュニティのみ)
- b. Address support for other groups, especially NGOs and civil society organizations at a future point as the idea of who constitutes a “community” in this space is less clear and the tests for which groups might need/merit support would be trickier  
(将来のある時点では、特に非政府組織(NGO)および市民社会団体といった他グループへの援助に取り組むが、「コミュニティ」を構成するのが誰であるのか明確ではなく、またどのグループが援助を必要としているか、または援助に値するかという判断はより難しくなる。)
- c. Some preference to applicants geographically located in Emerging Markets/Developing countries and in languages whose presence on the web is limited  
(新興市場/新興国の申請者やウェブ上で利用されることが少ない言語を用いる申請者を優先する)

### NOT RECOMMENDED FOR SUPPORT AT THIS TIME 今回援助は推奨されない:

- Applicants that don't need the support/have ample financing  
(援助を必要としない、または資金的に余裕のある申請者)
- Applicants that are brands/groups that should be self-supporting companies  
(自身でサポートすべきブランドやグループ企業の申請者)
- Purely Government/parastatal applicants (政府もしくは半官半民の申請者)
- Applicants whose business model doesn't demonstrate sustainability  
(持続可能性を示すことができないビジネスモデルの申請者)

## TASK: The who & what of offering assistance

(課題: 誰に何を支援するのか)

### PROPOSAL (案)

- I. Logistical, outreach and fee Support in the Application Process  
(申請プロセスにおける後方支援、アウトリーチ支援、金銭的支援)
  1. Translation of relevant documents(関連文書の翻訳)
  2. Logistical and technical help with the application process  
(申請プロセスにおける後方支援と技術的支援)
  3. Awareness/outreach efforts(啓発活動、アウトリーチ活動)
  4. Fee reduction/subsidization and/or some sort of phased-in payment for deserving applicants(申請費用の減免/助成もしくは段階的な支払)



## **TASK: The who & what of offering assistance**

**(課題: 誰に何を支援するのか)**

**PROPOSAL cont'd (案の続き)**

- II. Technical Support for Applicants in operating or qualifying to operate a gTLD (gTLDの運営における、もしくは運営できるようにするための技術支援)
  1. Infrastructure (インフラ)
  2. Education/consulting (教育/コンサルティング)
  3. Possible technical waivers or "step ups" (技術要件の免除か遡増)
  4. Grouping and/or lower cost registry (レジストリのグループ化もしくは低コストレジストリ)

## TASK: The who & what of offering assistance

(課題: 誰に何を支援するのか)

PROPOSAL cont'd (案の続き)

### III. Support for Build-out in Underserved Languages and IDNs for new gTLDs (サポートを十分に受けていない言語やIDNで新gTLDを申請する際の支援)

1. Price discounts to incentivize build-out in scripts with a limited presence on the web (ウェブ上で利用されることが少ないスクリプト(文字種)を用いた新gTLDの申請を奨励するための減額)
2. Bundled pricing to promote build out in multiple scripts (複数のスクリプト(文字種)での申請を促進するためのセット価格)
3. Clear tests to prevent gaming and ensure support reaches its target (投機を防ぎ、目的とするところに確実に支援が届くようにするための試験)

# Types of Support Identified

## (認識されているサポートの種類)

- Extended outreach to potential applicants  
(潜在的申請者にも拡張したアウトリーチ)
- Application writing assistance(申請書記入の支援)
- Registry services(レジストリサービス)
- DNS services(DNSサービス)
- Infrastructure - IPV6 compatible hardware/networks  
(インフラ - IPv6対応ハードウェア/ネットワーク)
- Education - DNSSEC implementation(教育 - DNSSEC実装)
- Legal & documentation(法務)
- Translation(翻訳)
- Training(トレーニング)
- Assistance through the application process  
(申請プロセス期間中の支援)

## OTHER RECOMMENDATIONS (その他の勧告)

- a. Self-Financing responsibility (自己資金調達の責任)
- b. Sunset period (サンセットピリオド)
- c. Transparency (透明性)
- d. Applicant form is not limited (申請の型を制限しない)
- e. Limited Government support (政府支援の制限)
- f. Repayment in success cases (成功した場合の返済)

# Questions to Registry Service Providers (レジストリサービス提供者への質問)

- Are there other types of support you could identify that disadvantaged applicant might need to succeed in the gTLD application process? (不利な立場にある申請者が新gTLDの申請プロセスを通過するのに必要と思われるサポートが、他にあるだろうか。)
- Would your organization consider providing any of the support functions for disadvantaged applicants for free, or on a cost recovery basis, or for reduced rates? (不利な立場にある申請者に対して、無料/コスト回収ベース/割引料金でサポート機能を提供することを検討しているだろうか。)
- Are you aware of any other providers (including yourself) that would support disadvantaged applicants? (不利な立場にある申請者を支援するサービス提供者を、他にご存知だろうか。)

## Updates (近況)

- Get comments from the snapshot and the workshop :  
received: 12 public comments (12件の意見を受け取っている)
- Continuing discussion based on comments until 10 Aug (受け取った意見に基づく議論を8月10日まで行う)
- 13 Aug - Submit Recommendations to ALAC, GNSO Council (8月13日にALACとGNSO評議会に勧告を提出する)

# Thank you.

**Contact :** [rafik.dammak@gmail.com](mailto:rafik.dammak@gmail.com)

Twitter : @rafik